

	<p align="center">ПРОГРАМ КОНФЕРЕНЦИЈЕ КУЛТУРА И/ИЛИ НАУКА</p>	<p align="center">CONFERENCE PROGRAM CULTURE AND/OR SCIENCE</p>									
<p>Филолошки факултет Студентски трг 3 Београд</p> <p>Faculty of Philology Studentski trg 3 Belgrade</p>	<p align="center">Четвртак, 1. јун 2017.</p> <p align="center">Thursday, June 1st 2017</p>										
<p>9,00-10,00</p> <p>Сала за седнице Proceedings Room</p>	<p align="center">РЕГИСТРАЦИЈА УЧЕСНИКА</p> <p align="center">REGISTRATION OF PARTICIPANTS</p>										
<p>10,00-12,00</p> <p>Сала 11 Hall 11</p>	<p align="center">ПОЗДРАВНЕ РЕЧИ / WELCOME SPEECH</p> <table border="1" data-bbox="279 976 1955 1268"> <tr> <td data-bbox="279 976 783 1057"> <p>Председава Љиљана Марковић Chaired by Ljiljana Marković</p> </td> <td colspan="2" data-bbox="783 976 1955 1057"> <p align="center">ПЛЕНАРНА ПРЕДАВАЊА / PLENARY LECTURES</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="783 1057 1052 1154"> <p>Владан Вукосављевић / Vladan Vukosavljević</p> </td> <td data-bbox="1052 1057 1472 1154"> <p>Култура као последња одбрана данашњег човека Culture as a Last Defence of Modern Man</p> </td> <td data-bbox="1472 1057 1955 1154"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="783 1154 1052 1268"> <p>Кијомицу Јуи / Kiyomitsu Yui</p> </td> <td data-bbox="1052 1154 1472 1268"> <p>Х. Џ. Велс и Нагаи Кафу; Упоредне цивилизације и научна фантастика H.G. Wells and Nagai Kafu; Comparative Civilizations and Science Fiction</p> </td> <td data-bbox="1472 1154 1955 1268"></td> </tr> </table>		<p>Председава Љиљана Марковић Chaired by Ljiljana Marković</p>	<p align="center">ПЛЕНАРНА ПРЕДАВАЊА / PLENARY LECTURES</p>		<p>Владан Вукосављевић / Vladan Vukosavljević</p>	<p>Култура као последња одбрана данашњег човека Culture as a Last Defence of Modern Man</p>		<p>Кијомицу Јуи / Kiyomitsu Yui</p>	<p>Х. Џ. Велс и Нагаи Кафу; Упоредне цивилизације и научна фантастика H.G. Wells and Nagai Kafu; Comparative Civilizations and Science Fiction</p>	
<p>Председава Љиљана Марковић Chaired by Ljiljana Marković</p>	<p align="center">ПЛЕНАРНА ПРЕДАВАЊА / PLENARY LECTURES</p>										
<p>Владан Вукосављевић / Vladan Vukosavljević</p>	<p>Култура као последња одбрана данашњег човека Culture as a Last Defence of Modern Man</p>										
<p>Кијомицу Јуи / Kiyomitsu Yui</p>	<p>Х. Џ. Велс и Нагаи Кафу; Упоредне цивилизације и научна фантастика H.G. Wells and Nagai Kafu; Comparative Civilizations and Science Fiction</p>										
<p>12,00-12,30</p> <p>Сала за седнице Proceedings Room</p>	<p align="center">КОКТЕЛ / COCKTAIL</p>										

12,30-14,00	Секција 1 / Section1 Сала 11 / Hall 11 Председава Биљана Ђорић Француски Chaired by Biljana Djorić Francuski	Ендрју Ј. М. Смит / Andrew J. M. Smith	Права уметничка и научна природа библиотеке у доба Интернет претраживача The True Art and Science of the Library in the Age of the Internet Search Engine
		Роберто Вералди / Roberto Veraldi	Култура и културе: Епоха мултикултуралних друштава Cultura e culture: L'epoca delle societa' multiculturali Culture and Cultures: The Time of Multicultural Societies
		Љиљана Марковић / Ljiljana Marković	Модернизација Јапана: и култура и наука Modernization of Japan: culture as well as science
		Александра Вранеш / Aleksandra Vraneš	Културни и научни аспект у Универзалној децималној класификацији знања Cultural and Scientific Aspect Within the Universal Decimal Classification of Knowledge
		Биљана Ђорић Француски, Тара Ђелић / Biljana Djorić Francuski, Tara Djelić	Културна интелигенција као вишедимензионална компетенција која спаја науку и културу Cultural Intelligence as a Multidimensional Competence Bridging Culture and Science
12,30-14,00	Секција 2 / Section 2 Сала за седнице / Proceedings Room Председава Весна Дицков Chaired by Vesna Dickov	Весна Дицков / Vesna Dickov	Хиспаноамеричка култура у настави на српском језику Hispanic American Culture Teaching in Serbian
		Милица Митић, Јелена Стојковић Цветковић / Milica Mitić, Jelena Stojković Cvetković	Утицај теорије психоанализе на тумачење литерарног дела у настави књижевности The Influence of the Psychoanalytical Theory on the Interpretation of the Literary Work in Literature courses
		Борко Ковачевић, Маја Ђукановић / Borko Kovačević, Maја Djukanović	О превазилажењу културних разлика у настави страног језика On Overcoming Cultural Differences in Teaching Foreign Languages
		Селма Кешетовић, Јелена Илић Плауц / Selma Kešetović, Jelena Ilić Plauc	Културолошке и/или сциентистичке детерминанте наставе енглеског језика Cultural and/or Scientific Determinants in the English Language Teaching
		Силвана Станимировић / Silvana Stanimirović	Критичка анализа компоненте културе у уџбеницима енглеског језика <i>Solutions(2ndedition)</i> Critical Analysis of the Cultural Component in the English Course Books <i>Solutions (2nd edition)</i>

12,30-14,00	Секција 3 / Section 3 Учионица 24а / Room 24а Председава Ксенија Кончаревић Chaired by Ksenija Končarević	Ксенија Кончаревић / Ksenija Končarević	О неким моментима из културне историје филологије у ареалу PaxSlavia Orthodoxa (колизије архаизаторског и новаторског приступа сакралној норми) On some Moments of the Cultural History of Philology in PaxSlavia Orthodoxa areal (Conflicts of Archaic and Innovatory Approach to the Sacral Norm)
		Лукasz Byrski	Starożytna nauka: badania nad historią i językiem u wczesnych złożonych społeczeństwach Ancient Science: Examining History and Language in Early Complex Societies
		Ведран Цвијановић / Vedran Cvijanović	Критика науке као критика прекомерног рационализма у Хамановим <i>Сократским мемоарима</i> The Critique of Science as the Critique of Excessive Rationalism in Hamann's <i>Socratic Memorabilia</i>
		Марија Шљукић / Marija Šljukić	Феноменолошки приступ приповетки Милована Глишића <i>Прва бразда</i> The Phenomenological Approach to a Story by Milovan Glisic <i>First furrow</i>
12,30-14,00	Секција 4 / Section 4 Учионица 1а / Room 1а Председава Мирјана Даничић Chaired by Mirjana Daničić	Саша Г. Модерц, Маурицио Н. Барби	Између механизације преводјења и преводиоачеве одлуке: случај вулгаризама у савременој италијанској прози Between automatic translation and translator's decisions: the case of vulgar expressions in contemporary Italian prose
		Saša G. Moderc, Mauricio N. Barbi	
		Зорица Ковачевић / Zorica Kovačević	Аспекти културе у научном и стручном преводјењу између скандинавских језика и српског Cultural Aspects in Scientific and Technical Translation Between the Scandinavian Languages and Serbian
		Јелена Костић-Томовић, Бранислав Ивановић / Jelena Kostić-Tomović, Branislav Ivanović	Редупликација у немачком језику између језичке историје и актуелних тенденција Reduplication in German Between Language History and Current Tendencies
Драгана Величковић Тошић / Dragana Veličković Tošić	Женски и мушки говор у Јапану Women's and men's Language in Japan		

		Мирјана Даничић / Mirjana Daničić	Превођење у дигиталном добу Translation in the Digital Age
		Небојша Радић / Nebojša Radić	Поновно писање и аутопревод у књижевности Literary Re-writing and Self-translation
14,00-14,15	ПАУЗА / BREAK		
14,15-15,45	Секција 1 / Section 1 Сала 11 / Hall 11 Председава Желимир Вукашиновић Chaired by Želimir Vukašinović	Желимир Вукашиновић / Želimir Vukašinović	Духовност, заједница и живот - о културној индустрији и границама савремене науке Spirituality, Community and Life - An Essay on the Cultural Industry and the Limits of Contemporary Science
		Зорица Томић / Zorica Tomić	Култура у светлу постхуманистичке и трансхуманистичке перспективе Culture in the Light of Post-humanist and Trans-humanist Perspectives
		Љиљана Рогач Мијатовић / Ljiljana Rogач Mijatović	Хуманистика у перспективи научне изврсности и европских истраживачких политика The Humanities in the Perspective of Scientific Excellence and European Research Policies
		Милош Шумоња / Miloš Šumonja	Свет без културе – Витгенштајнов <i>Tractatus</i> Беч на почетку 20. века A World Without Culture – Wittgenstein's <i>Tractatus</i> and Vienna at the Beginning of the 20 th Century
14,15-15,45	Секција 2 / Section 2 Сала за седнице / Proceedings Room Председава Јелена Р. Јовановић	Јелена Р. Јовановић Симић / Jelena R. Jovanović Simić	Текстема као минимални састојак текста (њена природа и функције) Textem as the Minimum Component of a Text (its Nature and Functions)
		Наиле Маља Имами, Лидија Беко / Nailje Malja Imami, Lidija Beko	Културни и фолклорни утицаји на науку и језик Cultural and Folklore Influences on Science and Language

	Chaired by Jelena R. Jovanović Simić	Annamária Bene	Однос мађарске лингвистике и природно-математичких наука The Relationship Between Hungarian Linguistics and Exact Sciences
		Бернес Аљукић / Bernes Aljukić	Конверзацијско-аналитички приступ језику и конверзацијској интеракцији Conversation Analytic approach of Language in Conversational Interaction
14,15-15,45	Секција 3 / Section 3 Учионица 24а / Room 24а Председава Урош Дојчиновић Chaired by Uroš Dojčinović	Урош Дојчиновић / Uroš Dojčinović	Наука и научност саставни део савремене музичке уметности Science and scientificity an integral part of modern musical art
		Александра Миловановић / Aleksandra Milovanovic	Аудио-визуелне архиве: Метод, модел, медији Audio-visual Archives: Method, Model, Media
		Немања Рашић / Nemanja Rašić	Примена дигиталне културе и савремених трендова у науци The Use of Digital Culture and Contemporary Trends in Science
		Наталија Синановић / Natalija Sinanović	Хуманистика и/или техника The Humanity and/or Technology
14,15-15,45	Секција 4 / Section Учионица 1а / Room 1а Председава Мирјана Ћорковић Chaired by Mirjana Ćorković	Мирјана Ћорковић / Mirjana Ćorković	Имагинирање слике о себи кроз науку и културу у социјализму у Југославији: Румуни у Војводини Imagining Ourselves through Scholarship and Culture in Socialism in Yugoslavia: Romanians in Vojvodina
		Тин Лемац / Tin Lemac	Теоријско-методолошки пријепори и досези стилистичких читања савремене поезије Theoretical and methodological vexes and ranges of stylistic readings of recent poetry
		Al-Wuhaili Ahmad Kareem Salem	العنوان في اللغة العربية: اسهام التقنيات في تسهيل التحليل التداولي للاعتذار السياسي من الناحية الحضارية The Contribution of New Technologies in Facilitating the Pragmatic Analysis of Political Apology From a Cultural Point of View
		Ивана Р. Јовановић / Ivana R. Jovanović	Лингвистичке и вербатолошко-комуниколошке особености кратке новинске приче Particulars Short News Stories from the Point Linguists, Verbalization Theory and Communications

		Ада Шоштарић / Ada Šoštarić	Граматика <i>ал-Џазире</i> The Grammar of Al-Jazeera
	Петак, 2. јун 2017. Friday, June 2nd 2017		
10,00-11,30	Секција 1 / Section 1 Учионица 24а / Room 24а Председава Грета Геџ Chaired by Greta Goetz	Грета Геџ / Greta Goetz	Лекције из књижевности о Браниславу Петронијевићу и Милутину Миланковићу Literary Lessons in Branislav Petronijević and Milutin Milanković
		Весна Половина / Весна Половина	Научни рад као наратив Scientific paper as a narrative
		Гордана Богићевић / Gordana Bogičević	Представљање науке у популарним књижевним формама: <i>Назирачи</i> А. Мура и Д. Гибонса и <i>Човек празних шака</i> Урсуле Ле Гвин Presentation of Science in Popular Literary Forms: Moor and Gibbon's <i>Watchmen</i> and Le Guin's <i>The Dispossessed</i>
		Милица Абрамковић / Milica Abramović	Наука и фикција у научној фантастици Курта Вонегета Science and Fiction in Kurt Vonnegut's Science Fiction
10,00-11,30	Секција 2 / Section 2 Сала за седнице / Proceedings Room Председава Ђорђе Божовић Chaired by Djordje Božović	Ђорђе Божовић / Djordje Božović	Род и језик и машинска интелигенција Gender and Language and Machine Intelligence
		Валентина Репајић / Valentina Repajić	Метадискурсна средства самопомињања у приказима пацијента Metadiscourse Resources of Self-reference in Medical Case reports

		<p>Јелена Радовић Јовановић / Jelena Radović Jovanović</p>	<p>Психокритика : примена научне методологије у литератури Psychocriticism: Scientific Methodology Applied to Literature</p>
		<p>Нада Крњић-Цекић, Милош Д. Ђурић / Nada Krnjajić-Cekić, Miloš D. Djurić</p>	<p>Превођење дискурса физике електричних гасних пражњења из перспективе теорије релевантности The Relevance-Theoretic Perspective of Translating the Discourse of Electrical Discharges in Gases</p>
		<p>Милош Д. Ђурић / Miloš D. Djurić</p>	<p>Ка обједињеном тумачењу прозодијских, синтаксичких и семантичких одлика сложености у дискурсу електротехнике и машинске технике Towards a Unitary Account of Prosodic, Syntactic and Semantic Features of Compounds in Electrical Engineering and Mechanical Engineering Discourses</p>
10,00-11,30	<p>Секција 3 / Section 3 Учионица 1а / Room 1а</p> <p>Председава Александар Петровић Chaired by Aleksandar Petrović</p>	<p>Вељко Пријић / Veljko Prijić</p>	<p>Језичко планирање и високообразовање у Србији: који су страни језици најпотребнији у Србији и зашто Language Planning and Higher Education in Serbia: Which Foreign Languages Serbia Needs Most and Why</p>
		<p>Драгиша Вукотић / Dragiša Vukotić</p>	<p>Теоријски аспекти педагошке граматике у настави страних језика Theoretical Aspects of Pedagogical Grammar in Foreign Language Teaching</p>
		<p>Лидија Беко, Наиле Маља- Имами / Lidija Beko, Nailje Malja- Imami</p>	<p>Управљање знањем у <i>CLIL</i> настави на РГФ-у и стварање нових облика културе Knowledge Management in <i>CLIL</i> Teaching at the RGF and the Creation of New Forms of Culture</p>
		<p>Александар Петровић, Ненад Благојевић, Филип Петровић / Aleksandar Petrović, Nenad Blagojević, Filip Petrović</p>	<p>Усвајање, примена и пренос знања у пракси Adoption, Implementation and Transfer of Knowledge into Practice</p>
11,30-11,45	<p>ПАУЗА / BREAK</p>		

11,45-13,15	Секција 1 / Section 1 Учионица 24а / Room 24а Председава Милица Голубовић Тасевска Chaired by Milica Golubović Tasevska	Сандра Јосиповић / Sandra Josipović	Књижевни пејзаж у роману <i>Анђелин пепео</i> The Literary Landscape in the Novel <i>Angela 's Ashes</i>
		Милица Голубовић Тасевска / Milica Golubović Tasevska	Култура и наука – критичка размишљања Андре Малроа Culture and Science - Critical Thoughts of André Malraux
		Јелица Рајковић / Jelica Rajkovic	Макјуанова Субота као бојно поље науке и уметности McEwan's Saturday as a Battlefield of Science and Art
		Кристијан Векоњ / Kristijan Vekonj	Наука и култура у „Анилином духу“ Мајкла Ондачија Science and Culture in Michael Ondaatje's "Anil's Ghost"
11,45-13,15	Секција 2 / Section 2 Сала за седнице / Proceedings Room Председава Делиа Унгуреану Chaired by Delia Ungureanu	Ксенија Вуловић / Ksenija Vulovic	Хорхе Луис Борхес: наука и/или фикција Jorge Luis Borges: Science and/or Fiction
		Колтон Валентајн / Colton Valentine	Критичка дистанца у делима Ериха Аурбаха и Жоржа Пулеа Critical Distance in the Works of Erich Auerbach and Georges Poulet
		Бранко Вранеш / Branko Vranes	Седам типова читања књижевности у 21. веку Seven Types of Reading Literature in the 21st Century
11,45-13,15	Секција 3 / Section 3 Учионица 1а / Room 1а Председава Бошко Француски Chaired by Boško Francuski	Бошко Француски / Boško Francuski	Утицај видео игара на књижевна дела: култура и/или наука The Influence of Video Games on Literary Works: Culture and/or Science
		Марина Одак Михаиловић / Marina Odak Mihailović	Сва лица новца: новац и културни идентитет All the Faces of Money: Money and Cultural Identity
		Валентин Петрусенко, Бисерка Велева / Valentin Petroussenko, Bissarka	Језик дипломатији као специфична структурна област знања

		Veleva	Езикът на дипломацията като специфична структурна област на познанието Language of Diplomacy as a Specific Structural Area of Knowledge
		Бранкица Бојовић / Brankica Bojović	Култура, живот и наука Culture, Life and Science